

# ΦΩΝΗ

ΤΙΜΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΕΑ ΕΝΤΑΥΘΑ

ΔΙΑ ΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΚΑΤ' ΕΤΟΣ, ΔΡ. 12  
ΔΙΑ ΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ . . . . . 46

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΑΠΑΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ καὶ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ  
ΦΡΙΔΕΡΙΚΟΣ Κ. ΣΤΑΣΙΝΟΒΟΥΛΟΣ

ΤΙΜΗ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΣ

ΑΝΑ ΣΤΙΧΟΝ . . . . .  
ΤΙΜΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΦΥΛΛΟ  
» ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΦΥΛΛΟΥ

ἸΤΕΑ

ἸΤΑ 20  
ἸΤΑ 10  
20

## Τὸ νέον Ὑπουργεῖον.

Ἐπὶ τέλους οἱ πεποιθότες ἐπὶ τὸν ἐκ Κρήτης, κατὰ μετὰπεμψιν πολιτευτὴν ἀνεπνευσον, καὶ ἐκρότησαν ἐκ χαρᾶς τὰς χεῖρας. Τὸ εἶδωλον τῶν ἀνῆλθεν ἐπὶ τὴν ἀρχὴν καὶ ἀπὸ τῆς παρελθούσης Τετάρτης κυβερνᾶ τὴν Ἑλλάδα. Ὁ τόπος ὁμοφώνως ἐχαιρέτισε μετ' ἐνθουσιασμοῦ τὸ νέον ὑπουργεῖον, ἀρκεῖ δὲ τούτου μετέχει ὁ ἐν Αἰγύπτῳ πολὺς βαμβακέμπορος κ. Μπενάκης.

Καὶ δὲν ἐπεκρότησεν ὁμοῦς ἐνθουσιωδῶς ὁ ἑλληνικὸς τύπος τὴν ἀνοδὸν ἐπὶ τὴν ἀρχὴν τοῦ κ. Βενιζέλου, ἀλλ' εὐρέθησαν καὶ πτωχοπρόδρομοι οἵτινες ἐξύμνησαν ἕνα ἑκαστὸν τῶν νέων ὑπουργῶν, δι' ἐγκωμίων προκαλούντων τὸν ἔμετον. Οὕτως περὶ Βενιζέλου λησιμονεῖται ὅπως ἡ ἐν Κρήτῃ δρᾶσις του, καὶ μόνον ὡς σωτὴρ τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Ἑλληνισμοῦ παριστάται. Ὁ κ. Δημητράκο-πoulos ἐξαφνα ἐξυμνεῖται ὡς μέγας νομομαθὴς καὶ ὡς ὑπέροχος πολιτικὸς ἀνὴρ καὶ τοι ἡ πρώτη ἀγόρευσις του ἐν τῇ Ἐθνοσυνελεύσει ἀπέδειξεν αὐτὸν εὐφραδῆ δικηγόρον ἐκ τῶν συνήθων ἐν τοῖς δικαστηρίοις, καὶ διαφρημίζεται ὑπὸ τῶν φίλων καὶ θανμαστῶν του, χωρὶς νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψει οὔτε ἡ μέχρι τοῦδε δικηγορικὴ του δρᾶσις, οὔτε ὁ χαρακτήρ του. Ὁ ἐπὶ τῶν ἐσωτερικῶν ὑπουργὸς κ. Ρέπουλης, ἐκ τῶν ἀνδρῶν τῆς «Ἀκροπολεως» διανύσας τὰ παιδικὰ καὶ νεανικά του ἔτη εἰς τὰ γραφεῖα καὶ τυπογραφεῖα ταύτης καὶ μόνον προσὸν τοῦ χαρακτῆρος ἀποκτήσας τὴν εὐνοίαν καὶ ἀγάπην τυπογράφων τε καὶ πιστῶν, ἐξυμνεῖται καὶ ὁ ἐκλεκτὸς οὗτος τοῦ Κρανιδίου, καὶ λαμβάνει τὸ χρίσμα τοῦ ἐπιφανοῦς πολιτευτοῦ, καταλεγόμενος μεταξὺ τῶν νέων ἀνδρῶν, οὗς ὁ κ. Βενιζέλος ἐξελέξατο ὅπως σώσῃ τὴν Ἑλλάδα. Ἀλλὰ καὶ ὁ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν ὑπουργὸς κ. Λάμπρος Κορομηλᾶς ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ ἐξοχα προσόντα οἰκονομολόγου, κατὰ τε τὴν διαχείρισιν τῆς πατρικῆς του περιουσίας ὅταν ἀνέλαβε ταύτην καὶ κατὰ τὸ βραχυχρόνιον διάστημα καθὸ διετέλεσεν ὡς γενικὸς γραμματεὺς τοῦ Ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν, ὅτε ἠναγκάσθη νὰ παραιτηθῇ ἐνεκα τοῦ μεγάλου πελαγώματος τῆς οἰκονομικῆς ὑπηρεσίας τοῦ Κράτους. Ὅσον δ' ἀφορᾷ τοὺς λοιποὺς ὑπουργοὺς, τὸν μὲν κ. Γρυπάρην ὑπεδείκνυνεν εἰς τὸν κ. Βενιζέλον ἡ ἐν Κωνσταντινουπόλει πολιτεία του, κατὰ τὴν ὁποίαν τοσαῦτα ὑπέστη ραπίσματα ὑπὸ τῶν Τούρκων, τὸν δὲ κ. Μπενάκην ἡ ἐπιδεξιότης του εἰς τὸ ἐμπόριον τοῦ βάμβακος, καὶ τὸν Ἀλεξάνδρην αἱ ἐπιτυχεῖς διπλωματικαὶ ἀποστολαὶ του εἰς Κωνσταντινούπολιν.

Εἰμεθα περίεργοι νὰ ἴδωμεν τὴν δρᾶσιν τῶν νέων τούτων σωτήρων τῆς Ἑλλάδος, ἐχόμενοι χάριν τῶν ἐθνικῶν συμφερόντων νὰ σφαλῶμεν εἰς τὰς προβλέψεις μας.

Ἡ ἐν τῇ Ἐθνοσυνελεύσει ὁμοῦς πρώτη ἐμφάνισις τῆς νέας Κυβερνήσεως, μεθ' ὅλους τοὺς διθυράμβους τῶν Ἀθηναίων ἐφημερίδων, δὲν ἐνεποίησε καλὴν ἐκτύπωσιν. Ὁ νέος πρωθυπουργός, κ. Βενιζέλος ἀνεμένετο ἀντάξιος τῶν γενικῶν προσδοκιῶν, ἀφοῦ τόσον ἐξεθαλάσθη ἡ ὑπέροχος ἱκανότης καὶ ἀτομικότης του, ἀντὶ τούτου ὁμοῦς ἀπέδειξεν ὅτι εἶναι κοινὸς δικηγόρος, ἀπειρος τῶν κοινοβουλευτικῶν ἀγώνων, Τὴν περὶ τὰ πολιτι-

κὰ ἀπειρίαν του μαρτυρεῖ καὶ ἡ ἐντέχνως διαδοθεῖσα φήμη, ὅτι ὁ Βασίλεὺς ἔδωκεν αὐτῷ τὴν διάλυσιν, φρονῶν δὲ διὰ τούτου θὰ πτοηθῶσιν οἱ πληρεξούσιοι καὶ θὰ δρᾶ μωσι νὰ ἀυξήσωσι τὴν σ τ ρ ο ὕ γ α ν του.

Εἶνε βεβαίως λυπηρὸν καὶ ἀπελπιστικὸν συνάμα, ὅτι εἰς χρόνον καθ' ὃν διατρέχει τὸν ἔσχατον κίνδυνον, οὐ μόνον τὸ Ἑλληνικὸν Κράτος, ἀλλ' ὁλόκληρος ἡ Ἑλληνικὴ φυλὴ, ἐπεβλήθησαν εἰς τὴν Κυβέρνησιν ἄνδρες ἄσημοι, ὅπως δοκιμάσωσι τὰς συνταγὰς των, πρὸς ἀνόρθωσιν τῶν κακῶς κινμένων ἐν τῇ Πολιτείᾳ. Ἡ ἀτυχὴς Ἑλλὰς κατήντησε κε φ ἄ λ ι κ α σ ῖ δ ι διὰ νὰ δοκιμάζῃ ὁ ἕνας Βενιζέλος καὶ ὁ ἄλλος Κορομηλᾶς τὴν τέχνην του.

Ὁ νέος Οἰκονομολόγος Λάμπρος Κορομηλᾶς μετὰ τῆς συνήθους αὐτῷ ἐπιπολαιότητος, ἀνεῦρε τὸ ἔλλειμμα τοῦ Π. ο ὕ λ ο γ ι σ μ ο ὗ εἰς 24 ἑκατομύρια, καὶ ἀπὸ τρίποδος ἀπεφάνθη, ὅτι ἀπαιτεῖται νέα φορολογία, ἀγνοῶν ὅτι πᾶσα νέα τοιαύτη εἶνε ἀδύνατος διότι δὲν ἀντέχει πλέον ὁ ἑλληνικὸς λαός.

Ἐκαστος δύναται νὰ φαντασθῇ ὅποιοι θὰ ᾔησιν οἱ νέοι ἄνδρες ἐν τῇ κυβερνήσει τῆς χώρας.

## Πολιτικὴ ἐξελίξις.

Ἡ ἐν τῇ Ἐθνοσυνελεύσει πολιτικὴ κατάστασις εἶναι τοιαύτη ὥστε ἀδηλον εἶναι κατὰ πόσον καὶ μέχρι τίνος σημείου θὰ ᾔησιν δυνατόν νὰ παραταθῇ ὁ ὀδυνηρὸς αὐτῆς βίος. Κυβέρνησις κατ' ἀνοχὴν τῶν κομμάτων, καὶ δὴ ἀνευ ὀρισμένου καὶ καταφανοῦς προγράμματος, Κυβέρνησις κύριον ἔχουσα πρόγραμμα τὴν ἀνακοπὴν καὶ ἀναστολὴν τῆς ἐν τῷ Ἐθνῷ ἀρξάμενης πραγματικῆς ἀνορθωτικῆς κινήσεως, ἥ ἐν τῇ Ἐθνοσυνελεύσει Συντακτικοὶ ἐμπροσσωποῦσι, ἐλάχιστα καὶ ὀλίγιστα θὰ δυνηθῇ νὰ ἐπιτελέσῃ, ὁ δὲ πενιχρὸς καὶ ἀσθενικὸς αὐτῆς βίος θὰ ἐξαρτᾶται ἐκαστοτε ἐκ τῆς θελήσεως ἡ καὶ ἰδιοτροπίας τῶν ἀντιπάλων. Βεβαίως οἱ περὶ τὴν Κυβέρνησιν κέκτηνται ὅλην τὴν διάθεσιν καὶ τὴν ὀρεξιν νὰ σκορπίσωσι εἰς τοὺς τέσσαρας ἀνέμους τὸ δι' αὐτοὺς ὅπως ξένον ὄνειρον καὶ ἐτεροειδὲς κατασκευάσμα ὅπερ καλεῖται Διπλὴ Βουλὴ, ἐφ' ἧς ἐπιβάλλονται μόνον διὰ τῆς βίας πεποιθότες οἱ ἔχουσι ὑπὲρ αὐτῶν κενηρυγμένην τὴν κοινὴν γνώμην τοῦ Ἐθνους. Ἀλλὰ δὲν πράττουσι τοῦτο ἀκριβῶς διότι πολὺ ἀμφιβάλλουσι ἐάν ἡ γνώσις καὶ ἀμερόληπτος κοινὴ γνώμη ἤθελεν ἀποδεχθῇ τὴν διάλυσιν Συνελεύσεως ἥτις μετὰ τόσους πότους καὶ μόχθους ἐξεγέρσεις καὶ διαδηλώσεις παρεσχέθη εἰς τὸ Ἐθνος ὡς ἀκωσάδυνον φάρμακον τῶν πολλῶν καὶ δαινῶν πληγῶν τῆς πατρίδος.

Διάλυσις τῆς Συνελεύσεως μετὰ τὴν παρασχεθεῖσαν πρὸς τὸν κ. Βενιζέλον ψῆφον ἐμπιστοσύνης μετ' ἀνοχῆς ἔστω οὐ μόνον ἀλλὰ καὶ συγγνώμης, διεξαγωγῇ νέων καὶ πάλιν ἐκλογῶν ὑπὸ τούτου, ὑπὸ πρόγραμμα κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἥττον γνωστὸν ἢ ἀγνωστὸν τετριμμένον ἢ ἐκτακτὸν, βεβαίως ἤθελεν εἰσθεῖν ἡ συμπεροτέρα εἰς τὸ Βενιζελικὸν κόμμα λύσις. Ὡς δὲ ἔχουσι τὰ παρ' ἡμῶν πολιτικὰ πράγματα ὑπὸ πλειοψηφίαν μεταφρασοῦσαν, καὶ ὑπὸ μειοψηφίαν πλειοψηφουσαν, ἐκαστοτε δὲ ἀπελθόμενῃ καὶ ἐκδιωκμένῃ, ὑπὸ Κυβέρνησιν οὐδὲν ἄλλο ἐπιδικουσαν ἢ τὴν διάλυσιν πρὸς διεξαγωγὴν ἐκλογῶν ἀδηλον εἶναι: τί θὰ δυνηθῇ νὰ ἐπιτελέσῃ

ἡ Ἐθνοσυνέλευσις καὶ ποῖοι αἱ Ἐθνικοὶ καὶ κοινωφελεῖς λόγοι οἱ ὑπαγορεύοντες τὴν παράστασιν τῆς ὑπάρξεώς της.

Ἀλλὰ μήπως ἡ Κυβέρνησις ἀσπάζεται καὶ τὸ Ἐθνικὸν πρόγραμμα τῆς Συντακτικῆς, οὐδὲν ἄλλο σκοπούσης ἢ τὴν ἀληθὴ ἀνόρθωσιν καὶ εὐρυτάτην ἐλευθέραν καὶ ἀνεπηρέαστον μεταρρύθμισιν καὶ ἀνακαίνισιν τοῦ Συντάγματος καὶ τῶν κειμένων νόμων; Πολλοὺ γε καὶ δεῖ. Ἀφοῦ δὲ εἰ Συντακτικοὶ ἐγγυῶνται ἐπισημῶς τὴν ἀκεραιότητα τῆς δυναστείας καὶ τὴν γενικὴν μορφήν τοῦ πολιτεύματος, τίνες ποτὲ εἶναι οἱ σοφροὶ καὶ δῆθεν Ἐθνικοὶ λόγοι ὧς ἐνεκα προσπαθοῦσι νὰ διακωμωδῇσωσι τὴν Συνέλευσιν καὶ τὴν δειληωμένην τοῦ Ἐθνους κυρίαρχον θέλησιν περιορίζοντες ταύτην εἰς τὰ γελοῖα ἐκείνα ὅρια καὶ τὰς ἐπουσιώδεις ἐκείνας μεταρρυθμίσεις ὧς ἐκ τῶν προτέρων παραπληρηθέντα πρὸ μηνῶν διέγραψαν τὰ κόμματα, καὶ ὧς μόνον ἔσως σήμερον οἱ περὶ τὸν κ. Βενιζέλον σοβαρῶς ἀσπάζονται καὶ θέλουσι νὰ ἐπιβάλλωσι ἐπὶ τοῦ Ἐθνους;

Ἄν ὑπῆρχε πλειοτέρα πολιτικὴ εὐκρίνεια εἰ περὶ τὸν κ. Βενιζέλον θὰ ἔλεγον σαφῶς καὶ εὐπαρησιαστικῶς πρὸς τὸ Ἐθνος αὐτὴν διπλὴν Βουλὴν τὴν εὐρεῖαν καὶ σοβαρὴν συνταγματικὴν ἀναθεώρησιν ἀποστέρωμεν, φρονούμεν δὲ διὰ τοῦ προγράμματός μας ὅπερ κατὰ τὴν τελευταίαν στιγμὴν θ' ἀποκαλύψωμεν, θὰ δυνηθῇ νὰ σωθῇ τὸ Ἐθνος καὶ ὀρθοποδήσῃ ἡ πολιτεία, ἀρκεῖ δὲ νὰ παράσχηται πρὸς ἡμᾶς μίαν τετραετίαν ὡς ἐξηγήσαμεν ταύτην ἀπὸ τοῦ Βασιλέως καὶ ἡ Ἑλλὰς θὰ γίνῃ ἀγνώριστος. Ὡς δὲ φέρονται καὶ ἐξελίσσονται τὰ παρ' ἡμῶν πολιτικὰ πράγματα τὸ πιθανότερον εἶναι νὰ καταλήξωμεν εἰς τοιαύτην τινὰ πολιτικὴν λύσιν, ἀλλὰ τότε ἀφοῦ τὴν σήμερον οἱ Προμηθεῖς θεωροῦνται περικοτοὶ καὶ ἀποτείνονται εἰς ὧτα μὴ ἀκουόντων ἐκ τῶν ὑστέρων τότε ἔσονται περικοτοὶ καὶ οἱ Ἐπιμηθεῖς.

Σ. Σ. Τὸ ἄρθρον τοῦτο εἶχε στοιχειοθετηθῇ πρὸ τῆς παραιτήσεως τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς διαλύσεως τῆς Βουλῆς δημοσιεύομεν ὁμοῦς αὐτὸ διὰ τὰς δὺς ἐκείνας καὶ ἐπικαίρους αὐτοῦ προρρήσεις.

## Ἡ πολιτικὴ τῆς Ρωσσίας ἐν τῇ Βαλκανικῇ.

Ρώσος διπλωμάτης προεῖδη εἰς ἐδιαφερόσας δηλώσεις πρὸς τὸν ἐν Πατροῦπέλει ἀναποκριτὴν τῆς «Βοτσέρνας».

Τὰ συμφέροντα τῆς Ρωσσίας, εἶπε, πρὸς τὸ παρὸν ἀπαιτοῦσιν εἰρήνην καὶ μόνον εἰρήνην, διότι γνωρίζει καλῶς, ὅτι ἐάν ἐκκραγῇ σήμερον τὸ Ἀνατολικὸν ζήτημα, θὰ λυθῇ ἀνευ αὐτῆς ὡς μὴ ἐπαρκῶς παρασκευασμένης.

Μίθεται ὁμοῦς ὅτι ἡ Ρωσσία ἐνισχύεται βραχυχρόνως, ὅταν δὲ ἀισθανθῇ στερεὴν τὴν ἐδαφὸς θὰ ἐκμιλήσῃ καὶ διὰ τὸ ζήτημα τῶν Δαρδανελίων καὶ διὰ τὸ Μακεδονικόν. Ἐνθυμηθῇ δὲ ὅτι ὁ καιρὸς αὐτὸς δὲν θὰ ἀπαιτηθῇ ἔτι ἄλλα μῆνας. Ἡ Βελιγώσις εἰς τὴν ὁποίαν προχωρεῖ οὐστὶν ὡς πρὸς τὸ παρὸν παρακαλεῖται πρὸς τὸν ἑαυτοῦ καὶ τῆς πατρίδος καὶ τῆς κοινῆς.

Ἡ Ρωσσία καλῶς γνωρίζει, ὅτι ἡ Αὐστρία ἐπαφρίζει ὅπως ἡ δυνὰς τὸ Μακεδονικὸν ζήτημα διὰ νὰ ἀρπάξῃ τὴν Οὐκρανίαν, τὸ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑ  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΜΟΥΣΤΑΦΑ ΚΑΡΑΜΟΥΣΙΟΥ







ΠΑΡΕΛΕΥΣΑΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗΝ ΔΕ  
 ΖΗΤΗΣΗΝ ΤΩΝ ΚΑΤΟΙΚΩΝ ΤΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΩΝ  
 ΤΟΥΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΜΑΣ.  
 ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
 ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΕΞΟΥΡΙΟΥ  
 ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΜΑΡΓΑΡΙΤΗ



ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

BOOKS BY THE AUTHOR

ЕН КЕРКҮРҰ

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΕΙΣ ΠΡΩΤΗΝ ΖΗΤΗΣΙΝ

\*Η Τράπεζα δέχεται καταθέσεις εις τραπεζικά γραμμάτια εις πρώτην ζήτησιν πληρώουσα τόκον

1	1]2	ο/ο	κατ' έτος	διδ. ποσόν μέχρις	δρ.	10,000
1	ο/ο		"	"	δρ.	50,000

ΕΝΤΟΚΟΙ ΚΑΤΑ ΘΕΣΕΙΣ

Ἡ Τράπεζα δέχεται καταθέσεις εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια πληρώνουσα τόκον

2	ο/ο	κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις ἐπὶ ἑξ μῆνας τοῦλάχιστον	εἰς χρυσὸν	1	1/2	ο/ο
2	1/2	ο/ο	»	»	»	»
3	ο/ο	»	»	»	»	»
3	1/2	ο/ο	»	»	»	»
4	ο/ο	»	»	»	»	»

Αἱ εἰς χρυσὸν καταθέσεις καὶ οἱ τόκοι αὐτῶν πληρῶνονται εἰς τὸ αὐτὸ νόμισμα εἰς ὃ ἐγένετο ἡ κατάθεσις.

TAMERTHION

Ἡ Τράπεζα δέχεται καταθέσεις εἰς πρώτην ζήτησιν πληρώνουσα τόκον 4 ο/ο.

<sup>10</sup> Ο ανώτατος όρος τών έπ' όνόματι έκάστου καταθέτου παρ' τῷ Ταμειωτηρίῳ τῆς Τραπεζῆς κα-  
ταθέσεων ηῤῥήθη εἰς δραχμαῖς δισχιλίαις (2000).

Καταθέσεις και αποδοσεις ενεργούνται ανά Τετάρτη και Σάββατο μέχρι της μεσημβρίας.

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΟΣ ΦΛΑΜΠΟΥΡΙΔΗΣ

# PANTOMIXANAI

# ΣΙΓΓΕΡ

ΑΠΑΡΑΜΙΑΟΙ

ANA THN

ΥΦΗΛΙΟΝ



H ' ' 66 K , ,

ΣΙΓΓΕΡ

ΕΙΝΕ Η ΝΕΩΤΕΡΑ  
ΚΑΙ ΤΕΛΕΙΟΤΕΡΑ  
ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΗ  
ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟΣ

εἰς πᾶσαν  
οἰκογένειαν

MEOPN KAR TRA

Μόνοι αντιπρόσωποι διὰ τὴν ἀποκλειστικὴν πώλησιν τῶν

Ραπτομηχανῶν ΣΙΓΓΕΡ

Ἐποκαταστήματα εἰς ὅλην τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν Κρήτην.

ΓΑΛΑΚΤΟΥΧΟΝ  
ΑΛΕΥΡΟΝ

ΤΕΛΕΙΑ ΤΡΟΦΗ ΔΙΑ  
ΤΑ ΒΡΕΦΗ, ΑΝΑΡΡΟΝΥΑΣ ΚΑΙ ΓΕΡΟΝΤΑΣ  
ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΤΟ ΚΑΛΥΤΕΡΟΝ ΕΛΒΕΤΙΚΟΝ ΓΑΛΛΑ  
Πωλείται εἰς ὅλα τα φαρμακεία καὶ φαρμακευπορεῖα.  
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ Δεσφ. τὴν Ἑλλάδα καὶ Κρήτην.  
ΚΟΣ ΕΥΓ. ΠΛΟΣ ΑΘΗΝΑΙ



TO THΣ ΚΥΡΙΑΣ Σ. Α. ΑΛΛΕΝ  
ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ ΕΠΑΝΟΡΘΩΤΙΚΟΝ ΤΩΝ ΤΡΙΧΩΝ.

Πρὸς ἀπόδοσιν εἰς λευκοφαῖον κόμην τῆς χροῖας, λαμπρότητος καὶ καλλυγῆς τῆς νεότητος. Ἀνακαλεῖ τὴν φύσιν, δίδωσιν καὶ αὔξησίν της. Ἡ πιτυρροῦν εὐχεσθὲν ἔχειται. ἔχει εὐωδία, πικροῦν καὶ ἔξωρετον.

“Μία μόνον φυλὴν ἀφάρου.” Τοιαύτη εἶναι ἡ φράσις πολλῶν οἱ ὀνόματι, καὶ ἡ λευκοφαῖον τὸν κόμην εἰς τὴν φυσικὴν τῆς χροῖας ἀεκτικῆν καὶ τὸ φαλλικρον μέρος τῆς κεφαλῆς τὸν με νεάν κόμην ἀπανεῖδον. Ἡ λαμπρὸς μὴ ἐμπεριέχουσα, ἀλλὰ ἐκδοῦσα δύναμις βλάστη. Ἀν ἐπιθυμῇς ἀν ἀπανοστήσῃς τὴν κόμην σου εἰς τὴν νεότητα, πὺς σου ἄκμην καὶ λαμπρότητα, καὶ νὰ διατηρήσῃς αὐτὴν οὕτω διὰ βίον, προμηθεύητι χωρὶς ἀναβολῆν μίαν φυλὴν Κασ. Σ. Α. Ἀλλὰ, Πανγκομὸν ἐπανορθοῦσι κοῶν.

Γενική ἀποθήκη—114 καὶ 116, SOUTHAMPTON ROW, ἐν Λονδίῳ. Ἐν Παρισίοις καὶ Νέα Ὑόρκη.  
Παλᾶται δὲ παρ' ὕλων τῶν κουρέων, μυροπωλῶν καὶ φαρμακοποιῶν Ἀγγλῶν.

